அகில பாரத சங்கர ஸேவா ஸமிதி வெளியீடு

॥ श्रीः ॥



**"एषा शंकरभारती विजयते निर्वाणसौख्यप्रदा"**

**ஏஷா ஶங்கரபா⁴ரதீ விஜயதே நிர்வாணஸௌக்²யப்ரதா³**

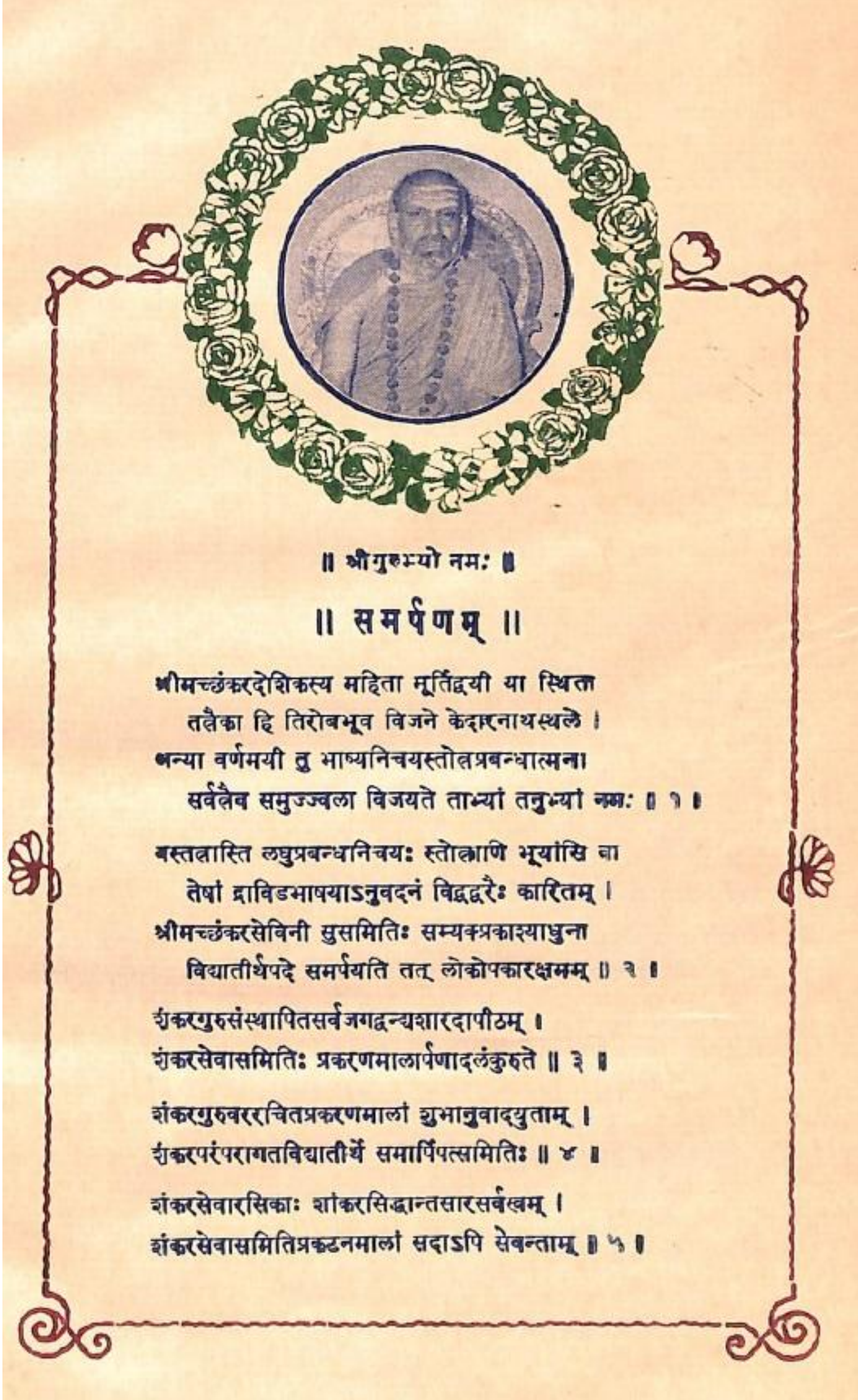
# श्रीजगद्गुरुग्रन्थमाला

ஶ்ரீஜக³த்³கு³ருக்³ரந்த²மாலா

# ॥ ब्रह्मज्ञानावलीमाला ॥

**॥ ப்³ரஹ்மஜ்ஞாநாவலீமாலா ॥**

**ஶ்ரீ வாணீவிலாஸ் பிரஸ்**
**ஶ்ரீரங்கம்.**
**1973**



॥ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥

## ॥ समर्पणम् ॥

श्रीमच्छंकरदेशिकस्य महिता मूर्तिद्वयी या स्थिता
तत्रैका हि तिरोबभूव विजने केदारनाथस्थले ।
अन्या वर्णमयी तु भाष्यनिचयस्तोत्रप्रबन्धात्मना
सर्वत्रैव समुज्ज्वला विजयते ताभ्यां तनुभ्यां नमः ॥ १ ॥

यस्तत्रास्ति लघुप्रबन्धनिचयः स्तोत्राणि भूयांसि वा
तेषां द्राविडभाषयाऽनुवदनं विद्वद्वरैः कारितम् ।
श्रीमच्छंकरसेविनी सुसमितिः सम्यक्प्रकाश्याधुना
विद्यातीर्थपदे समर्पयति तत् लोकोपकारक्षमम् ॥ २ ॥

शंकरगुरुसंस्थापितसर्वजगद्वन्द्यशारदापीठम् ।
शंकरसेवासमितिः प्रकरणमालार्पणादलंकुरुते ॥ ३ ॥

शंकरगुरुवररचितप्रकरणमालां शुभानुवादयुताम् ।
शंकरपरंपरागतविद्यातीर्थे समार्पिपत्समितिः ॥ ४ ॥

शंकरसेवारसिकाः शांकरसिद्धान्तसारसर्वस्वम् ।
शंकरसेवासमितिप्रकटनमालां सदाऽपि सेवन्ताम् ॥ ५ ॥

## பதிப்புரை.

ஸ்ரீ தக்ஷிணும்ஞய சிருங்கேரி ஸ்ரீசாரதா பீடாதிபதி ஸ்ரீ ஜகத்குரு ஸ்ரீ மஹா ஸ்வாமிகள் அவர்களின் பரமானுக்ரஹத்தை முன்னிட்டு ஸ்ரீ சங்கர ஸேவா ஸமிதியால் வெளியிடப்பட்டுவரும் ஸ்ரீ ஜகத்குரு க்ரந்தமாலாவில் இது ப்ரஹ்மஞாஞுவளீ மாலா என்ற சிறிய ப்ரகரணம் ஆகும்.

இதற்குப் பதவுரை, கருத்துரை எழுதித்தந்ததுடன், அச்சுக்குத் தயார் செய்து கொடுத்து மிகுந்த கவனத்துடன் பிழையில்லாமல் புஸ்தகம் வெளி வருவதற்கு மிகுந்த உதவி புரிந்த ஸ்ரீ K. S. வெங்க்டராம சாஸ்திரிகள் (உதவி ஆசிரியர் 'ஸ்ரீ சங்கர க்ருபா') அவர்களுக்கும், அழகிய முறையில் அச்சிட்டுத்தந்த ஸ்ரீ ரங்கம் ஸ்ரீ வாணீ விலாஸம் அச்சகத்தாருக்கும் ஸமிதியின் சார்பில் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

**K. V. சுப்பரத்னம் அய்யர்,**
பொதுக்காரியதர்சி,
அகில பாரத சங்கர ஸேவா ஸமிதி.

---

## முன்னுரை.

21 சுலோகங்கள் கொண்ட ப்ரஹ்மஞானாவளீமாலையில் ப்ரஹ்மஞானிகளின் ஸ்வாநுபவம் நன்கு வர்ணிக்கப்படுகிறது. ப்ரஹ்மாநுசிந்தனத்தில் சொல்லியிருப்பது போல் இந்த சுலோகங்களை அர்த்தாநுஸந்தானுத்துடன் சொல்லி வந்தால் தேஹாத்மபாவம் விலகி க்ரமமாக ப்ரஹ்மாத்மபாவம் ஸித்திக்கும், இம்மாதிரியான ப்ரஹ்மவித்துக்களின் ஸ்வாநுபவ வர்ணனத்தை ஆசார்யாளின் பல ப்ரகரணங்களில் காணலாம்.

**K. S. வெங்க்டராம சாஸ்திரிகள்,**
உதவி ஆசிரியர் 'ஸ்ரீ சங்கர க்ருபா'

---

॥ श्रीः ॥

# ॥ ब्रह्मज्ञानावलीमाला ॥

॥ ஶ்ரீ꞉ ॥

## ॥ ப்³ரஹ்மஜ்ஞாஞவலீமாலா ॥

[ப்ரஹ்மஞாஞனுபவமுள்ளவர்கள் தமது அனுபவத்தை ஒருவாறு வெளியிட்டுக் காட்டும் சொற்களின் வரிசை அடங்கியது ப்ரஹ்மஞாஞவளீ மாஃல என்னும் இந்நூல். இதில் ப்ரஹ்மத்தின் ஸ்வரூபமும் லக்ஷணங்களும் நன்கு வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ப்ரஹ்மத்தின் ஸ்வரூபத்தையும் லக்ஷணங்கஃளயும் வர்ணித்து அதுவே நான் என்று கூறுவதன் மூலம் "அஹம் ப்ரஹ்மாஸ்மி" என்ற மஹாவாக்யத்தின் அர்த்தம் நன்கு விளக்கப்படுகிறது.]

**सकृच्छ्रवणमात्रेण ब्रह्मज्ञानं यतो भवेत् ।**
**ब्रह्मज्ञानावलीमाला सर्वेषां मोक्षसिद्धये ॥ १ ॥**

**ஸக்ருச்ச்²ரவணமாத்ரேண ப்³ரஹ்மஜ்ஞானம் யதோ ப⁴வேத் ।**
**ப்³ரஹ்மஜ்ஞாஞவலீமாலா ஸர்வேஷாம் மோக்ஷஸித்³த⁴யே ॥ 1 ॥**

**सकृत्** = ஒரு தடவை,
**ஸக்ருத்**
**श्रवणमात्रेण** = சிரவணம் செய்த மாத்ரத்தால்,
**ஶ்ரவணமாத்ரேண**
**यतः** = எதஞல்,
**யத꞉**
**ब्रह्मज्ञानं** = ப்ரஹ்மஞானம்,
**ப்³ரஹ்மஜ்ஞானம்**
**भवेत्** = ஏற்படுமோ (அந்த),
**ப⁴வேத்**
**ब्रह्मज्ञानावलीमाला** = ப்ரஹ்மஞாஞவளீமாஃல என்ற நூல்,
**ப்³ரஹ்மஜ்ஞாஞவலீமாலா**
**सर्वेषां** = எல்லோருக்கும்,
**ஸர்வேஷாம்**
**मोक्षसिद्धये** = மோக்ஷம் ஏற்படுவதற்கு உபயோகமாக ஆகிறது.
**மோக்ஷஸித்³த⁴யே**

ஒருதடவை காதால் கேட்டமாத்ரத்தாலேயே எதிலிருந்து ப்ரஹ்மஞானம் ஏற்படுமோ, அந்த ப்ரஹ்மஞாநாவளீ மாஃல, எல்லோருக்கும் மோக்ஷம் கிடைப்பதற்கு உபயோகமாக உள்ளது. **(1)**

**असङ्गोऽहमसङ्गोऽहमसङ्गोऽहं पुनः पुनः ।**
**सच्चिदानन्दरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ २ ॥**

**அஸங்கோ³(அ)ஹமஸங்கோ³(அ)ஹமஸங்கோ³(அ)ஹம் புனः புனः ।**
**ஸச்சிதா³னந்த³ரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யயः ॥ 2 ॥**

**अहं** = நான்,
**அஹம்**
**असङ्गः** = பற்று இல்லாதவன்,
**அஸங்க³ः**
**अहं** = நான்,
**அஹம்**
**असङ्गः** = பற்று இல்லாதவன்,
**அஸங்க³ः**
**पुनः पुनः** = திரும்பத்திரும்ப,
**புனः புனः**
**अहं** = நான்,
**அஹம்**
**असङ्गः** = பற்றில்லாதவன்,
**அஸங்க³ः**
**अहं** = நான்,
**அஹம்**
**सच्चिदानन्दरूपः** = ஸத், ஞானம், ஆனந்தம், இவற்றை
**ஸச்சிதா³னந்த³ரூபः** ஸ்வரூபமாகக்கொண்டவன்,
**अहं** = நான்,
**அஹம்**
**अव्ययः** = அழிவற்ற,
**அவ்யயः**
**अहमेव** = நான் தான், (சுத்தமான ஆத்மஸ்வரூபமே).
**அஹமேவ**

நான் அஸங்கன் (ஒன்றிலும் ஸம்பந்தப்படாதவன்), நான் அஸங்கன், திருப்பித் திருப்பி நான் அஸங்கன், நான் ஸத் ஸ்வரூபமாயும் ஞான ஸ்வரூப மாயும் ஆனந்த ஸ்வரூபமாயுமிருப்பவன், நான் அழிவற்ற நான் தான், அஹம்பத லக்ஷ்யார்த்தமான சுத்த ஆத்மஸ்வரூபம்தான் நான், சரீராதிகள் நானில்லை. ஆகவே நான் ஸச்சிதாநந்த பரப்ரஹ்மமே. **(2)**

**नित्यशुद्धविमुक्तोऽहं निराकारोऽहमव्ययः ।**
**भूमानन्दस्वरूपोऽह महमेवाहमव्ययः ॥ ३ ॥**

**நித்யஶுத்³த⁴விமுக்தோ(அ)ஹம் நிராகாரோ(அ)ஹமவ்யயः ।**
**பூ⁴மானந்த³ஸ்வரூபோ(அ)ஹ மஹமேவாஹமவ்யயः ॥ 3 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **अहं** **அஹம்** | = | நான், |
| **नित्यशुद्धविमुक्तः** **நித்யஶுத்³த⁴விமுக்தः** | = | நித்யனும் தோஷமற்றவனும் (எப்பொழுதும் சுத்தனும்) விடுபட்டவனும் இருக்கிறேன், |
| **अहं** **அஹம்** | = | நான், |
| **निराकारः** **நிராகாரः** | = | உருவமற்றவன், |
| **अव्ययः** **அவ்யயः** | = | குறைவில்லாதவன், |
| **अहं** **அஹம்** | = | நான், |
| **भूमानन्दस्वरूपः** **பூ⁴மானந்த³ஸ்வரூபः** | = | மிகப்பெரிய ஆனந்தஸ்வரூபன், |
| **अहं** **அஹம்** | = | நான், |
| **अव्ययः** **அவ்யயः** | = | அழிவற்ற, |
| **अहमेव** **அஹமேவ** | = | நான் தான். |

நான் அழிவற்றவன், எப்பொழுதும் தோஷமற்றவன், விடுபட்டவன், நான் உருவமற்றவன், குறைவில்லாதவன், நான் மிக உயர்ந்த ஆனந்தஸ்வரூபன், நான் அழிவற்ற நானே (சுத்தமான ஆத்மாவே). **(3)**

**नित्योऽहं निरवद्योऽहं निराकारोऽहमच्युतः ।**
**परमानन्दरूपोऽहम हमे वामन्यया: ॥ ४ ॥**

**நித்யோ(அ)ஹம் நிரவத்³யோ(அ)ஹம் நிராகாரோ(அ)ஹமச்யுதः ।**
**பரமானந்த³ரூபோ(அ)ஹம ஹமே வாமன்யயாः ॥ 4 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **अहं** **அஹம்** | = | நான், |

| | | |
|---|---|---|
| **नित्यः**<br>**நித்ய:** | = | நாசமில்லாதவன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **निरवद्यः**<br>**நிரவத்³ய:** | = | தோஷமில்லாதவன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **निराकारः**<br>**நிராகார:** | = | வடிவமற்றவன், |
| **अच्युतः**<br>**அச்யுத:** | = | நழுவாதவன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **परमानन्दरूपः**<br>**பரமானந்த³ரூப:** | = | மேலான ஆனந்தஸ்வரூபன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अव्ययः**<br>**அவ்யய:** | = | நாசமற்ற, |
| **अहमेव**<br>**அஹமேவ** | = | நான் தான். |

நான் நாசமில்லாதவன், நான் தோஷமில்லாதவன், நான் உருவமில்லாதவன், நழுவாதவன், நான் மேலான ஆனந்த ஸ்வரூபன், நான் அழிவற்ற நானே (சுத்தமான ஆத்ம ஸ்வரூபமே) **(4)**

**शुद्धचैतन्यरूपोऽहमात्मारामोऽहमेव च ।**
**अखण्डानन्दरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ ५ ॥**

**ஶுத்³த⁴சைதன்யரூபோ(அ)ஹமாத்மாராமோ(அ)ஹமேவ ச ।**
**அக²ண்டா³னந்த³ரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய: ॥ 5 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **शुद्धचैतन्यरूपः**<br>**ஶுத்³த⁴சைதன்யரூப:** | = | சுத்தமான (ஒன்றிலும் ஸம்பந்தப்படாத) சைதன்யஸ்வரூபன், |

| | | |
|---|---|---|
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **आत्माराम एव**<br>**ஆத்மாராம ஏவ** | = | ஆத்மஸ்வரூபம் ஒன்றிலேயே இன்பமடைகிறவன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अखण्डानन्दरूपः**<br>**அக²ண்டா³னந்த³ரூப:** | = | பிரிவற்ற பூர்ணமான ஆனந்தஸ்வரூபன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अव्ययः**<br>**அவ்யய:** | = | அழிவில்லாத, |
| **अहमेव**<br>**அஹமேவ** | = | நான் தான். |

நான் பரிசுத்தமான சைதன்ய ஸ்வரூபன், நான் ஆத்ம ஸ்வரூபத்திலேயே இன்பமடைகிறவன் (வெளி விஷயங்களிலிருந்து இன்பமடையாதவன்), நான் பிரிவற்ற ஆனந்த ஸ்வரூபன், நான் அழிவற்ற நானே. **(5)**

**प्रत्यक्चैतन्यरूपोऽहं शान्तोऽहं प्रकृतेः परः ।**
**शाश्वतानन्दरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ ६ ॥**

**ப்ரத்யக்சைதன்யரூபோ(அ)ஹம் ஶாந்தோ(அ)ஹம் ப்ரக்ருதே: பர: ।**
**ஶாஶ்வதானந்த³ரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய: ॥ 6 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **प्रत्यक्चैतन्यरूपः**<br>**ப்ரத்யக்சைதன்யரூப:** | = | உள்ளே விளங்கும் ஆத்ம சைதன்யஸ்வரூபி, |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **शान्तः**<br>**ஶாந்த:** | = | சாந்தன், |
| **प्रकृतेः परः**<br>**ப்ரக்ருதே: பர:** | = | ஜகத்காரணமான மாயைக்கு மேற்பட்டவன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |

| | | |
|---|---|---|
| **शाश्वतानन्दरूपः**<br>**ஶாஶ்வதாநந்த³ரூப:** | = | சாச்வதமான (உத்பத்தி விநாசமில்லாமல் எப்பொழுதும் இருக்கிற) ஆநந்தஸ்வரூபன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अव्ययः**<br>**அவ்யய:** | = | அழிவற்ற, |
| **अहमेव**<br>**அஹமேவ** | = | நான் தான். |

நான் எல்லாவற்றிற்கும் உள்ளே விளங்கும் சைதன்ய ஸ்வரூபன், நான் சாந்தன், ப்ரகிருதிக்கும் (மாயைக்கும்) மேற்பட்டவன், நான் எல்லாக் காலங்களிலும் இருக்கும் நித்யமான ஆனந்த ஸ்வரூபன், நான் அழிவற்ற நானே. **(6)**

**तत्वातीतः परात्माऽहं मध्यातीतः परः शिवः ।**
**मायातीतः परंज्योतिरहमेवाहमव्ययः ॥ ७ ॥**

**தத்வாதீத: பராத்மா(அ)ஹம் மத்⁴யாதீத: பர: ஶிவ: ।**
**மாயாதீத: பரஞ்ஜ்யோதிரஹமேவாஹமவ்யய: ॥ 7 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **तत्वातीतः**<br>**தத்வாதீத:** | = | ப்ரக்ருதி முதலான தத்வங்களுக்கு மேல்பட்டவன், |
| **परात्मा**<br>**பராத்மா** | = | மேலான ஆத்ம ஸ்வரூபம், |
| **मध्यातीतः**<br>**மத்⁴யாதீத:** | = | நடுவில் இருப்பவன் அல்ல (மேலே இருப்பவன்), |
| **परः शिवः**<br>**பர: ஶிவ:** | = | மேலான மங்களஸ்வரூபம், |
| **मायातीतः**<br>**மாயாதீத:** | = | மாயையைக் கடந்தவன், |
| **परंज्योतिः**<br>**பரஞ்ஜ்யோதி:** | = | மேலான ப்ரகாசஸ்வரூபன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अव्ययः**<br>**அவ்யய:** | = | அழிவற்ற, |

**अहमेव** = நான் தான்.

**அஹமேவ**

நான் ஸாங்க்யர் முதலானவர்கள் சொல்லும் தத்வங்களில் அடங்கினவனல்ல, அவைகளுக்கு மேற்பட்டவன், அவைகள் உண்மையல்ல, நான் ஒருவனே ஸத்யமான வஸ்து, நான் பரமாத்மா, நான் நடுவில் இருப்பவனல்ல, நான் பரசிவம், மாயைக்கு மேற்பட்டவன், மேலான பிரகாச ஸ்வரூபன், நான் அழிவற்ற நானே. (7)

**नानारूपव्यतीतोऽहं चिदाकारोऽहमच्युतः ।**
**सुखरूपस्वरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ ८॥**

**நாஞரூபவ்யதீதோ(அ)ஹம் சிதா³காரோ(அ)ஹமச்யுத: ।**
**ஸுக²ரூபஸ்வரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய: ॥ 8॥**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**नानारूपव्यतीतः** = பற்பல உருவங்கஊ யெல்லாம் தாண்டினவன்

**நாஞரூபவ்யதீத:** (அல்லது, **नामरूपव्यतीतः-** நாமரூபங்களற்றவன்) ஆஞலும்,

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**चिदाकारः** = சைதன்யத்தையே வடிவமாகக்கொண்டவன்,

**சிதா³கார:**

**अच्युतः** = நழுவாதவன்,

**அச்யுத:**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**सुखरूपस्वरूपः** = ஸுகரூபத்தையே ஸ்வரூபமாகக்கொண்டவன்,

**ஸுக²ரூபஸ்வரூப:**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**अव्ययः** = அழிவற்ற,

**அவ்யய:**

**अहमेव** = நான் தான்.

**அஹமேவ**

நான் பல உருவங்கொண்ட வஸ்துக்களுக்கு மேற்பட்டவன், சைதன்யத்தை உருவமாகக் கொண்டவன், நான் அச்யுதன், நான் ஸுகரூபத்தையே ஸ்வரூபமாகக்

கொண்டவன், நான் அழிவற்ற நானே ('நாமரூபவ்யதீதோஹம்' என்று பாடமிருக் கலாம். அப்பொழுது பெயரும் உருவமுமற்றவன் என்று பொருள்). **(8)**

## मायातत्कार्यदेहादि मम नास्त्येव सर्वदा ।
## स्वप्रकाशैकरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ ९ ॥

**மாயாதத்கார்யதே³ஹாதி³ மம நாஸ்த்யேவ ஸர்வதா³ ।**
**ஸ்வப்ரகாஶைகரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய: ॥ 9 ॥**

**मम** = எனக்கு,
**மம**
**सर्वदा** = எப்பொழுதும்,
**ஸர்வதா³**
**मायातत्कार्यदेहादि** = மாயையும் அதன் காயமான தேஹம்
**மாயாதத்கார்யதே³ஹாதி³** முதலியவையும்,
**नास्त्येव** = கிடையவே கிடையாது,
**நாஸ்த்யேவ**
**अहं** = நான்,
**அஹம்**
**स्वप्रकाशैकरूपः** = தானே ப்ரகாசிக்கும் சைதன்யம் ஒன்றையே
**ஸ்வப்ரகாஶைகரூப:** ஸ்வரூபமாகக் கொண்டவன்,
**अहं** = நான்,
**அஹம்**
**अव्ययः** = அழிவற்ற,
**அவ்யய:**
**अहमेव** = நான் தான்.
**அஹமேவ**

மாயையும் அதன் காரியமான தேஹம் முதலியவையும் எனக்கு எப்பொழு தும் இல்லை, ஸ்வப்ரகாசம் (வேறொன்றை எதிர்பாராமல் தானே ப்ரகாசிப்பது) ஒன் றையே நான் ஸ்வரூபமாகக் கொண்டவன், நான் அழிவற்ற நானே. **(9)**

## गुणत्रयव्यतीतोऽहं ब्रह्मादीनां च साक्ष्यहम् ।
## अनन्तानन्तरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ १० ॥

**கு³ணத்ரயவ்யதீதோ(அ)ஹம் ப்³ரஹ்மாதீ³னாம் ச ஸாக்ஷ்யஹம் ।**
**அனந்தானந்தரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய: ॥ 10 ॥**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**गुणत्रयव्यतीतः** = ஸத்வம், ரஜஸ், தமஸ் என்னும் மூன்று

**கு³ணத்ரயவ்யதீத꞉** குணங்களையும் தாண்டினவன் நிர்குணன்,

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**ब्रह्मादीनां च साक्षी** = ப்ரஹ்மா முதலானவர்களுக்கும் ஸாக்ஷி,

ப்³ரஹ்மாதீ³னாம் ச ஸாக்ஷீ

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**अनन्तानन्तरूपः** = எல்லையற்ற ஆனந்தஸ்வரூபி,

**அனந்தானந்தரூப꞉**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**अव्ययः** = அழிவற்ற,

**அவ்யய꞉**

**अहमेव** = நான் தான்.

**அஹமேவ**

நான் ஸத்வம், ரஜஸ், தமஸ் என்னும் முக்குணங்களுமற்றவன், நான் ப்ரஹ்மா முதலானவர்களுடைய ஹிருதயத்தில் ஸாக்ஷியாக விளங்குபவன் நான் எல்லையற்ற ஆனந்த ஸ்வரூபன், நான் அழிவற்ற நானே. **(10)**

## अन्तर्यामिस्वरूपोऽहं कूटस्थः सर्वगोऽस्म्यहम् ।
## परमात्मस्वरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ ११ ॥

**அந்தர்யாமிஸ்வரூபோ(அ)ஹம் கூடஸ்த²꞉ ஸர்வகோ³(அ)ஸ்ம்யஹம் ।**
**பரமாத்மஸ்வரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய꞉ ॥ 11 ॥**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**अन्तर्यामिस्वरूपः** = அந்தர்யாமி (உள்ளேயிருந்து நியமனம் செய்யும்

**அந்தர்யாமிஸ்வரூப꞉** ஆத்ம) ஸ்வரூபன்,

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**कूटस्थः** = விகாரமற்றவனும்,

**கூடஸ்த²꞉**

**सर्वग:** = எங்குமுள்ளவனும்,

**ஸர்வக³:**

**अस्मि** = இருக்கிறேன்,

**அஸ்மி**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**परमात्मस्वरूप:** = பரமாத்மஸ்வரூபன்,

**பரமாத்மஸ்வரூப:**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**अव्यय:** = அழிவற்ற,

**அவ்யய:**

**अहमेव** = நான் தான்.

**அஹமேவ**

நான் அந்தர்யாமி ஸ்வரூபன் (எல்லாவற்றிலும் உள்ளே இருந்து நியமனம் செய்பவன்), கூடஸ்தன் (எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமாக இருந்துகொண்டு விகார மடையாதவன்), நான் எங்கும் உள்ளவன், நான் பரமாத்மஸ்வரூபன், நான் அழிவற்ற நானே. **(11)**

**निष्कलोऽहं निष्क्रियोऽहं सर्वात्माद्य: सनातन: ।**

**अपरोक्षस्वरूपोऽहमहमेवाहमव्यय: ॥ १२ ॥**

**நிஷ்கலோ(அ)ஹம் நிஷ்க்ரியோ(அ)ஹம் ஸர்வாத்மாத்³ய: ஸநாதன: ।**

**அபரோக்ஷஸ்வரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய: ॥ 12 ॥**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**निष्कल:** = அவயவமில்லாதவன்,

**நிஷ்கல:**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**निष्क्रिय:** = செய்கைகளற்றவன்,

**நிஷ்க்ரிய:**

**सर्वात्मा** = எல்லா ஸ்வருபமாயிருப்பவன்,

**ஸர்வாத்மா**

**आद्य:** = முதலில் இருப்பவன்,

**ஆத்³ய:**

| | | |
|---|---|---|
| **सनातनः**<br>**ஸனாதன꞉** | = | எப்பொழுதும் இருப்பவன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अपरोक्षस्वरूपः**<br>**அபரோக்ஷஸ்வரூப꞉** | = | நேரில் காண்கிற ஸ்வரூபமுள்ளவன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अव्ययः**<br>**அவ்யய꞉** | = | அழிவற்ற, |
| **अहमेव**<br>**அஹமேவ** | = | நான் தான். |

நான் அவயவம் அற்றவன், நான் செய்கைகளற்றவன், எல்லா வஸ்து ஸ்வரூபமாயிருப்பவன், எல்லாவற்றிற்கும் முன்னாலிருப்பவன், எப்பொழுதும் இருப்பவன், பிரத்யக்ஷமாக விளங்கும் ஸ்வரூபமுள்ளவன், நான் அழிவற்ற நானே. **(12)**

## द्वन्द्वादिसाक्षिरूपोऽहमचलोऽहं सनातनः ।
## सर्वसाक्षिस्वरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ १३ ॥

**த்³வந்த்³வாதி³ஸாக்ஷிரூபோ(அ)ஹமசலோ(அ)ஹம் ஸனாதன꞉ ।**
**ஸர்வஸாக்ஷிஸ்வரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய꞉ ॥ 13 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **द्वन्द्वादिसाक्षिरूपः**<br>**த்³வந்த்³வாதி³ஸாக்ஷிரூப꞉** | = | சோகம், மோஹம், ஸுகம், துக்கம் முதலான த்வந்த்வம் முதலியவைகளை பிரகாசப்படுத்துகிற ஸாக்ஷிஸ்வருபன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अचलः**<br>**அசல꞉** | = | அசைவற்றவன், |
| **सनातनः**<br>**ஸனாதன꞉** | = | எப்பொழுதுமிருப்பவன், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **सर्वसाक्षिस्वरूपः**<br>**ஸர்வஸாக்ஷிஸ்வரூப꞉** | = | எல்லாவற்றிற்கும் ஸாக்ஷியான ஸ்வருபமுள்ளவன், |

| | | |
|---|---|---|
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अव्ययः**<br>**அவ்யய꞉** | = | அழிவற்ற, |
| **अहमेव**<br>**அஹமேவ** | = | நான் தான். |

நான் ஸுக துக்கங்கள் முதலான த்வந்த்வம் முதலானவற்றிற்கு ஸாக்ஷியான ஸ்வரூபம், நான் அசையாதவன், எப்பொழுதும் இருப்பவன், நான் எல்லாவற்றையும் நேரில் பார்க்கும் ஸாக்ஷி ஸ்வரூபன், நான் அழிவற்ற நானே. **(13)**

**प्रज्ञानघन एवाहं विज्ञानघन एव च ।**
**अकर्ताहमभोक्ताहमहमेवाहमव्ययः ॥ १४ ॥**

**ப்ரஜ்ஞானக⁴ன ஏவாஹம் விஜ்ஞானக⁴ன ஏவ ச ।**
**அகர்தாஹமபோ⁴க்தாஹமஹமேவாஹமவ்யய꞉ ॥ 14 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **प्रज्ञानघन एव**<br>**ப்ரஜ்ஞானக⁴ன ஏவ** | = | கெட்டியான ப்ரஜ்ஞான ஸ்வரூபன் தான், |
| **विज्ञानघन एव**<br>**விஜ்ஞானக⁴ன ஏவ** | = | கெட்டியான விஜ்ஞான ஸ்வரூபன் தான், |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अकर्ता**<br>**அகர்தா** | = | செய்கிறவனல்ல, |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अभोक्ता**<br>**அபோ⁴க்தா** | = | அனுபவிக்கிறவனல்ல, |
| **अहं**<br>**அஹம்** | = | நான், |
| **अव्ययः**<br>**அவ்யய꞉** | = | அழிவற்ற, |
| **अहमेव**<br>**அஹமேவ** | = | நான் தான். |

நான் கற்கண்டுக் கட்டிபோல் கெட்டியான ப்ரஜ்ஞான ஸ்வரூபமே, கெட்டி யான விஜ்ஞாந ஸ்வரூபமே. நான் கார்யத்தைச் செய்கிறவனல்ல, நான் பலஊன யனுபவிக்கிறவனல்ல, நான் அழிவற்ற நானே. **(14)**

## निराधारस्वरूपोऽहं सर्वाधारोऽहमेव च ।
## आप्तकामस्वरूपोऽहमहमेवाहमव्ययः ॥ १५ ॥

**நிராதா⁴ரஸ்வரூபோ(அ)ஹம் ஸர்வாதா⁴ரோ(அ)ஹமேவ ச ।**
**ஆப்தகாமஸ்வரூபோ(அ)ஹமஹமேவாஹமவ்யய꞉ ॥ 15 ॥**

**अहं** = நான்,
**அஹம்**

**निराधारस्वरूपः** = ஆதாரமில்லாத ஸ்வரூபம்,
**நிராதா⁴ரஸ்வரூப꞉**

**अहं** = நான்,
**அஹம்**

**सर्वाधार एव च** = எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமாகவே இருப்பவன்,
**ஸர்வாதா⁴ர ஏவ ச**

**अहं** = நான்,
**அஹம்**

**आप्तकामस्वरूपः** = எல்லா விருப்பங்கஊயும் அடைந்த ஸ்வரூபம்,
**ஆப்தகாமஸ்வரூப꞉**

**अहं** = நான்,
**அஹம்**

**अव्ययः** = அழிவற்ற,
**அவ்யய꞉**

**अहमेव** = நான் தான்.
**அஹமேவ**

நான் ஆதாரமில்லாத ஸ்வரூபம். (எனக்கு ஆதாரமில்ஊல) நான் எல்லாவற்றிற் கும் ஆதாரம், எல்லா அபீஷ்டங்கஊயும் அடைந்த ஸ்வரூபம், நான் அழிவற்ற நானேதான். **(15)**

## तापत्रयविनिर्मुक्तो देहत्रयविलक्षणः ।
## अवस्थात्रयसाक्ष्यस्मि चाहमेवाहमव्ययः ॥ १६ ॥

**தாபத்ரயவிநிர்முக்தோ தே³ஹத்ரயவிலக்ஷண꞉ ।**
**அவஸ்தா²த்ரயஸாக்ஷ்யஸ்மி சாஹமேவாஹமவ்யய꞉ ॥ 16 ॥**

**अहं** = நான்,

**அஹம்**

**तापत्रयविनिर्मुक्तः** = மூன்று தாபங்களிலிருந்து விடுபட்டவன்,

**தாபத்ரயவிநிர்முக்த:**

**देहत्रयविलक्षणः** = மூன்று தேஹங்களைக் காட்டிலும் வேறுபட்டவன்,

**தே³ஹத்ரயவிலக்ஷண:**

**अवस्थात्रयसाक्षी अस्मि** = மூன்று அவஸ்தைகளுக்கும் ஸாக்ஷியாக

**அவஸ்தா²த்ரயஸாக்ஷீ அஸ்மி** இருக்கிறேன், (நான்)

**अव्ययः** = அழிவற்ற,

**அவ்யய:**

**अहमेव** = நான் தான்.

**அஹமேவ**

ஆத்யாத்மிகம், ஆதிபௌதிகம், ஆதிதைவிகம் என்னும் மூன்றுவித தாபங்களிலிருந்தும் நான் விடுபட்டவன். ஸ்தூலம், ஸூக்ஷ்மம், காரணம் என்னும் மூன்றுவித சரீரங்களிலிருந்தும் வேறுபட்ட தன்மையுள்ளவன், (நான் இந்த சரீரங்கள் அல்ல) ஜாகரம், ஸ்வப்னம், ஸுஷுப்தி என்னும் மூன்று அவஸ்தைகளையும் நேரில் பார்க்கும் ஸாக்ஷியாக இருக்கிறேன். இந்த அவஸ்தைகளோடும் இவைகளுடன் கூடிய சரீரங்களோடும் எனக்கு ஸம்பந்தமில்லை. நான் அழிவற்ற நானே. **(16)**

## दृग्दृश्यौ द्वौ पदार्थौ स्तः परस्परविलक्षणौ ।
## दृग्ब्रह्म दृश्यं मायेति सर्ववेदान्तडिण्डिमः ॥ १७ ॥

**த்³ருக்³த்³ருஶ்யௌ த்³வௌ பதா³ர்தௌ² ஸ்த: பரஸ்பரவிலக்ஷணௌ ।**
**த்³ருக்³ப்³ரஹ்ம த்³ருஶ்யம் மாயேதி ஸர்வவேதா³ந்தடி³ண்டி³ம: ॥ 17 ॥**

**परस्परविलक्षणौ** = ஒன்றுக்கொன்று வேறுபட்ட தன்மையுள்ள,

**பரஸ்பரவிலக்ஷணௌ**

**दृग्दृश्यौ** = த்ருக், த்ருச்யம் என்ற,

**த்³ருக்³த்³ருஶ்யௌ**

**द्वौ पदार्थौ** = இரண்டு பதார்த்தங்கள்,

**த்³வௌ பதா³ர்தௌ²**

**स्तः** = உள்ளன (இவற்றில்),

**ஸ்த:**

**दृक्** = அறிவு,

**த்³ருக்**

**ब्रह्म** = ப்ரஹ்மம்,

**ப்³ரஹ்ம**

**दृश्यं** = அறியப்படுவது,

**த்³ருஶ்யம்**

**माया** = மாயை,

**மாயா**

**इति** = என்பது,

**இதி**

**सर्ववेदान्तडिण्डिमः** = எல்லா வேதாந்தங்களாகிற டிண்டிம

**ஸர்வவேதா³ந்தடி³ண்டி³மஃ** வாத்யத்தின் கோஷம்.

த்ருக் (அறிவு) த்ருச்யம் (அறியப்படுவது) என்று வெவ் வேறுன, மாறுபட்ட தன்மையுள்ள இரண்டு வஸ்துக்கள் உள்ளன. இவற்றில் ப்ரஹ்மம் த்ருக் (ஞானம்), மாயை த்ருச்யம் (அறியப்படுவது) என்று எல்லா வேதரந்தங்களாகிற டிண்டிமம் பறைசாற்றுகிறது. **(17)**

## अहं साक्षीति यो विद्याद्विविच्यैवं पुनः पुनः ।
## स एव मुक्तः सो विद्वानिति वेदान्तडिण्डिमः ॥ १८ ॥

**அஹம் ஸாக்ஷீதி யோ வித்³யாத்³விவிச்யைவம் புனঃ புனঃ ।**
**ஸ ஏவ முக்தঃ ஸோ வித்³வானிதி வேதா³ந்தடி³ண்டி³மঃ ॥ 18 ॥**

**एवं** = இவ்வாறு,

**ஏவம்**

**पुनः पुनः** = அடிக்கடி,

**புனঃ புனঃ**

**विविच्य** = பிரித்து,

**விவிச்ய**

**अहं साक्षी** = நான், ஸாக்ஷி,

**அஹம் ஸாக்ஷீ**

**इति** = என்று,

**இதி**

**यः** = எவன்,

**யঃ**

**विद्यात्** = அறிந்துகொள்கிறுனே,

**வித்³யாத்**

**सः** = அந்த,

**ஸঃ**

**सन् विद्वानेव** = நல்ல ஞானிதான்,

**ஸன் வித்³வானேவ**

**मुक्तः** = முக்தன்,

**முக்த:**

**इति** = என்பது,

**இதி**

**वेदान्तडिण्डिमः** = வேதாந்தங்களாகிற டிண்டிம வாத்ய கோஷம்.

**வேதா³ந்தடி³ண்டி³ம:**

எவன் இவ்வாறு திருப்பித் திருப்பி விவேசனம் செய்து (பிரித்து) நான் ஸாக்ஷி என்று அறிந்துகொள்கிருனே, அந்த நல்ல வித்வான்தான் முக்தன் என்று வேதாந்த டிண்டிமம் கோஷிக்கிறது. **(18)**

## घटकुड्यादिकं सर्वं मृत्तिकामात्रमेव च ।
## तद्वद्ब्रह्म जगत्सर्वमिति वेदान्तडिण्डिमः ॥ १९ ॥

**க⁴டகுட்³யாதி³கம் ஸர்வம் ம்ருத்திகாமாத்ரமேவ ச ।**
**தத்³வத்³ப்³ரஹ்ம ஜக³த்ஸர்வமிதி வேதா³ந்தடி³ண்டி³ம: ॥ 19 ॥**

**घटकुड्यादिकं सर्वं** = குடம், சுவர் முதலியவை எல்லாம்,

**க⁴டகுட்³யாதி³கம் ஸர்வம்**

**मृत्तिकामात्रमेव** = மண்ணுக மட்டும்தான் உள்ளது,

**ம்ருத்திகாமாத்ரமேவ**

**तद्वत्** = அதுபோல்,

**தத்³வத்**

**जगत् सर्वं** = பிரபஞ்சம் எல்லாம்,

**ஜக³த் ஸர்வம்**

**ब्रह्म** = ப்ரஹ்மம்,

**ப்³ரஹ்ம**

**इति** = என்பது,

**இதி**

**वेदान्तडिण्डिमः** = வேதாந்தங்களாகிற டிண்டிம கோஷம்.

**வேதா³ந்தடி³ண்டி³ம:**

மண்ணுல் ஆக்கப்பட்ட குடம், சுவர் முதலானவை எல்லாம் மண் மாத்திரம் தான். குடத்திலும் சுவற்றிலும் மண்ணைத் தவிற வேறு ஒன்றுமில்லே. பெயரும் உருவமும்தான் மாறுபட்டுள்ளது ஆகவே காரணமேதான் காரியமாகத் தோற்றமளிக் கிறதே தவிற வாஸ்தவத்தில் காரணத்தைக் காட்டிலும் காரியம் வேறு அல்ல. இது போல் காரியமான பிரபஞ்சமெல்லாம் காரணமான ப்ரஹ்ம ஸ்வரூபம் தான். ப்ரஹ்மத்தைக் காட்டிலும் பிரபஞ்சம் வேறுன பொருளல்ல என்று வேதாந்தமாகிற டிண்டிம வாத்யம் கோஷிக்கிறது. **(19)**

**ब्रह्म सत्यं जगन्मिथ्या जीवो ब्रह्मैव नापरः ।**
**अनेन वेद्यं सच्छास्त्रमिति वेदान्तडिण्डिमः ॥ २० ॥**

**ப்³ரஹ்ம ஸத்யம் ஜக³ன்மித்²யா ஜீவோ ப்³ரஹ்மைவ நாபர꞉ ।**
**அனேன வேத்³யம் ஸச்சா²ஸ்த்ரமிதி வேதா³ந்தடி³ண்டி³ம꞉ ॥ 20 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **ब्रह्म** / **ப்³ரஹ்ம** | = | ப்ரஹ்மம், |
| **सत्यं** / **ஸத்யம்** | = | வாஸ்தவமானது, |
| **जगत्** / **ஜக³த்** | = | பிரபஞ்சம், |
| **मिथ्या** / **மித்²யா** | = | பொய்யானது, |
| **जीवः** / **ஜீவ꞉** | = | ஜீவன், |
| **ब्रह्मैव** / **ப்³ரஹ்மைவ** | = | ப்ரஹ்மம்தான், |
| **नापरः** / **நாபர꞉** | = | வேறு அல்ல, |
| **अनेन** / **அனேன** | = | இந்த ரீதியாக, |
| **सच्छास्त्रं** / **ஸச்சா²ஸ்த்ரம்** | = | நல்ல சாஸ்திரம், |
| **वेद्यं** / **வேத்³யம்** | = | அறியத்தக்கது, |
| **इति** / **இதி** | = | என்பது, |
| **वेदान्तडिण्डिमः** / **வேதா³ந்தடி³ண்டி³ம꞉** | = | வேதாந்தங்களாகிற டிண்டிம கோஷம். |

ப்ரஹ்மம் உண்மையானது. பிரபஞ்சம் பொய்யானது. ஜீவன் ப்ரஹ்ம ஸ்வரூபமே, ப்ரஹ்மத்தைக் காட்டிலும் வேறனதல்ல. ஜடப்ரபஞ்சம் முழுவதையும் பொய்யாகவும், சேதன வர்க்கத்தில் ஜீவனை ப்ரஹ்ம ஸ்வரூபமாகவும் அறிந்துவிட்டால் அத்வைத தத்வம்தான் மிஞ்சுகிறது. இந்த அடிப்படையில் தான் நல்ல சாஸ்திரங்களின் கருத்துக்களைத் தெரிந்துகொள்ள வேண்டும். **(20)**

**अन्तर्ज्योतिर्बहिर्ज्योतिः प्रत्यग्ज्योतिः परात्परः ।**
**ज्योतिर्ज्योतिः स्वयंज्योतिरात्मज्योतिः शिवोऽस्म्यहम् ॥ २१ ॥**

**அந்தர்ஜ்யோதிர்ப³ஹிர்ஜ்யோதிஃ ப்ரத்யக்³ஜ்யோதிஃ பராத்பரஃ ।**
**ஜ்யோதிர்ஜ்யோதிஃ ஸ்வயஞ்ஜ்யோதிராத்மஜ்யோதிஃ ஶிவோ(அ)ஸ்ம்யஹம் ॥ 21 ॥**

| | | |
|---|---|---|
| **अहं** <br> **அஹம்** | = | நான், |
| **अन्तर्ज्योतिः** <br> **அந்தர்ஜ்யோதிஃ** | = | உள்ளே பிரகாசரூபன், |
| **बहिर्ज्योतिः** <br> **ப³ஹிர்ஜ்யோதிஃ** | = | வெளியிலும் பிரகாசரூபன், |
| **प्रत्यग्ज्योतिः** <br> **ப்ரத்யக்³ஜ்யோதிஃ** | = | எல்லாவற்றிற்கும் ஆந்தரமான ஜ்யோதி, |
| **परात्परः** <br> **பராத்பரஃ** | = | மேலானதற்கும் மேலானவன், |
| **ज्योतिर्ज्योतिः** <br> **ஜ்யோதிர்ஜ்யோதிஃ** | = | பிரகாசிக்கிற வஸ்துக்களுக்கும் பிரகாசம் கொடுப்பவன், |
| **स्वयंज्योतिः** <br> **ஸ்வயஞ்ஜ்யோதிஃ** | = | தானே ப்ரகாசிக்கும் ஜ்யோதி, |
| **आत्मज्योतिः** <br> **ஆத்மஜ்யோதிஃ** | = | பிரகாசிக்கும் ஆத்மா, |
| **शिवः अस्मि** <br> **ஶிவஃ அஸ்மி** | = | மங்கள ரூபனாக, இருக்கிறேன். |

நான் உள்ளே பிரகாச ஸ்வரூபமாகவும் வெளியிலும் ஜ்யோதி ஸ்வரூபமாகவும் எல்லாவற்றிற்கும் உள்ளே விளங்கும் ஜ்யோதி ஸ்வரூபமாகவும் மேலான வஸ்துவிற்கும் மேலானவனுயும், சூரியன் முதலான ப்ரகாச வஸ்துக்களுக்கும் பிரகாசத்தைக் கொடுக்கும் ஜ்யோதியாகவும் வேறொன்றையும் எதிர் பாராமல் தானுகவே பிரகாசிப்பவனுகவும், ஆத்ம ஜ்யோதியாகவும் சிவமாகவும் இருக்கிறேன். **(21)**

**ப்ரஹ்மஞானவளீ மாலை முற்றும்.**